

カナダ WMS 訪問団が来日

在日コリアンの歴史や現状などを視察

6月16日、27日、カナダ長老教会女性宣教会(WMS)からマーガレット・マクギルバリー会長、サラ・キム総務、ベス・マツキン、トシュエ長老をはじめ12名の訪問団が、全国女性会(NCWA)との交流を目的に来日した。約2週間の日程で、5地方会および女性会との交流を通じ、在日コリアンの現状や女性会の教会における参画状況を視察し、帰国した。

東京、名古屋、広島、小倉、大阪の各教会を訪問すると共に、靖国神社や皇居、多文化共生保育を实践する川崎教会の桜本保育園、川崎ふれあい館、在日1世のデイケア「トラジの会」、多摩川の堤防の内側にある戸手伝道所、京都府宇治市のウトロ、強制連行された九州炭坑労働者の無縁墓地、小倉教会納骨堂などを訪問し、在日の苦難の歴史を辿ったほか、平和を祈願して建てられた広島原爆資料館や平和公園を訪れた。

ウトロに住む在日が、戦後60年間住みつけられている土地から追い出される状態にある問題を説明した時、日本



また、WMSの歴史を紹介するビデオの中には、女性牧師・長老の按手が認められる以前の半世紀以上前の出来事であるが、WMSの代表がカナダ長老教会の総会に出席し、活動報告をしているさ中に議場の牧師・長老たちがいっせいに退席し、空となった座席が映し出されていた。牧師・長老たちが退席した理由は、「お茶を飲みながら、世

間話をしているWMSの話なんか聞きたくない」ということだったそうである。しかし、そのWMSの報告の中にこそ、神社参拝の強要をはじめ、特高の迫害の中で伝道する朴尚東牧師や金在述長老の苦難、日本に働く朝鮮人女工や労働者に伝道する女性伝道師たち、KCCJの伝道のため、海外へ派遣せざるを得ない状態にいたことを、「もったいない」という言葉で表現した。「もったいない」とは、本来、本質の良さ、力を活かさないこと」だとい

められたのである。マイノリティの中で働く神の逆説的な摂理を思わされた。140年の歴史をもつWMSの会長は、18世紀には有能な女性たちがカナダの社会や教会が受け入れられず、海外へ流出せざるを得ない状態にいたことを、「もったいない」という言葉で表現した。「もったいない」とは、本来、本質の良さ、力を活かさないこと」だとい

を活かさないこと」だとい。神から与えられたタラントを土の中に埋められさせ、帰ってきた主人である神から罰を受けるのと同じことであり、両教団がこの「もったいない」ことを長い歴史の中で行ってきたことを反省させられた。

今回、初めて女性会宣教会が実現されたことにおいて忘れてならないのは、信徒運動の活性化を通してKCCJを復興させることに取り組んだ故「マツキン・トッシュ」(麦仁道)宣教師の存在である。天国の麦仁道宣教師にも感謝と報告をさせていたきたい。

(報告・徐貞順)

梁栄友牧師委任式挙行

岡山教会第6代牧師として赴任



7月10日、岡山教会にて梁栄友牧師の委任式が行われた。委任式には、西部地方会所属の牧師・長老・信徒ら100余名が参加して喜びを共にした。

第1部礼拝では、辛鐘国牧師の司会のもと、「神の時」(コヘレト3:1-11)と題して安辰男牧師による

メッセージが語られた。第2部の委任式は、西部地方会会長である権憲国牧師の司式のもと行われ、宋正福牧師が委任する牧師に対し、また高春紅長老が信徒に対しての勉めをそれぞれ述べた後、李聖雨副総会長と李鍾国長老、李榮旭牧師(日本宣教会)、牧田吉和牧師(神戸改革派神学校校長)から祝辞があった。その後、愛餐会の交わりをもった。

梁栄友牧師は、岡山教会の第6代牧師であり、家族

米雄牧師の司式で、福岡教会で行われた。

金基炫長老は、1912年3月16日出生。39年に渡日し、具小得名譽勳士と結婚した。そして、42年に福岡教会で受洗し、執事・長老・名誉長老として63年間にわたって主に仕え奉仕した。金長老は、福岡教会を支える大黒柱であった。

金基炫長老が召天

福岡教会で葬礼式行う



福岡教会の名譽長老である金基炫長老が4月30日に召天された。享年93歳だった。

告別式は、5月3日に朴

李炳春長老が召天

神戸教会で葬礼式行う



7月2日、李炳春名譽長老(神戸)が心臓発作のため天に召された。葬儀は、7月4日、権憲国牧師の司式により神戸教会にて行われた。

大阪聖山教会 牧師委任式

劉再武牧師が 새로 委任받아



2005年7月3日(主日)午後4時に臨時堂會長 金安弘牧師(永和)の司会、大阪聖山教会劉再武牧師 委任式이 있었다。説教 金武士牧師(大阪

西成)가 忠實한 祭司長 사가라 라는 題目으로 하였고 祈禱에 金永柱牧師(堺)、聖經奉誦에 全聖三牧師(布施)、特別讚揚에 関西地方教役者師母會에서 하였다. 이어 委任式 司式하였다. 이어 委任式 司式하였다. 이어 委任式 司式하였다.

劉再武牧師は、1954年5月6日生まれ。出生後、長老会神学大学院、牧研を卒業し、延世大連合神学院、牧会相談学科を修了。2000年に東南亜神学大学院、神学碩士(Th.D.)を授けられた。教会暦は1980年より、仁川永樂

教会、青潭教会、聖水三日教会、太田 所道教会、議政府東部教会 担任牧師と議政府外国人 勤労者相談センター 使役하다가 2004年12月18日、大阪聖山教会 担任牧師로 赴任하였다。

経歴으로는 PCK 總會産業宣教(URM) 実務者、労働相談所 所長、民主化運動 報償 및 名誉回復委員會委員(04年、06年)이며 家族으로는 妻 張錫淑과 모세(23歳)、민세(20歳)을 두고 있다。

総幹事活動日誌

- 会議・集会
 - 米国会同キリスト教会(UCC)総会 日時：7月1-5日 場所：米国アトランタ
 - 米国長老教会全国韓人教会協議会総会 日時：7月5-8日 場所：ロサンゼルス
 - デイアスポラ韓人青年連合修練会 日時：7月8-10日 場所：ロサンゼルス
 - 大阪上町教会対策委員会 日時：7月15日 場所：大阪アクティ五風
 - 財政委員会 日時：7月17-18日 場所：京都エミナース
 - 全国長老研修会 日時：7月18日 場所：京都エミナース
 - 日本キリスト教会との実務委員会 日時：7月19日 場所：総会事務局
 - 6・15共同宣言5周年記念講演会 日時：7月20日 場所：中央大学駿河台記念館
 - 日本基督教団との実務者会 日時：7月21日 場所：日本基督教団総幹事室
 - 日北米宣教フォーラム準備委員会 日時：7月21日 場所：日本キリスト教会館
 - 西南KCC理事會 日時：7月25日 場所：福岡教会
 - 説教・講義
 - 大阪南教会 日時：7月17日
 - 東京総会神学校 日時：7月27日
 - 東京教会 日時：7月31日

업무용 수입김치 판매

총 20가지의 최상의 재료만을 사용했습니다
「업무용 배추 김치 제공가격」

포장단위	가격	비교
1kg	450엔	1kg
5kg	2000엔	2kg
10kg	3900엔	5kg×2

20kg 이상 주문시 배송료 무료
업무용 한국식재 수입직판전문/카탈로그 무료발송/익은 김치 엄가판매

코리아 랜드
東京都足立区南花畑4-8-4
TEL (03) 5851-0900 FAX (03) 5831-3823
www.korealand.jp

海外旅行はマイカーで
自宅⇄空港の移動は絶対オススメです
有限会社 聖永商事
免税店 聖永商事
関西国際空港駐車場
デリバリーパーキング関空
VIPカーデリバリ関空

会 長 禹 永 吉 (関空伝道所 長老)
代表取締役社長 禹 辰 磨 (関空伝道所)
本社：〒598-0045 大阪府泉佐野市松原2-5-6
TEL.0724-64-3719 FAX.0724-64-3503
フリーダイヤル：0120-69-0775
E-mail：seiei@startpage.co.jp

愛三グループ
愛三産業株式会社
済州カントリー倶楽部

代表取締役社長 白 一 善

本 社 東京都墨田区江東橋4-6-4 TEL (03) 3633-7477(代)
済州C・C 韓国済州市寧坪洞2238-2 TEL (064) 702-0451(代)
ソウル事務所 韓国ソウル特別市鍾路区内需洞167 TEL (02) 739-3327(代)

2005 平和統一 南北共同祈禱主日 共同祈禱文

역사를 주관하시는 하나님,
 모든 일그러진 것들을 바로 펴시고
 모든 분열된 것을 일치시키시니 감사합니다.

8월 15일 입니다.
 평화를 사랑하는 민족이 외세의 폭압에서 해방된 날,
 기쁨으로 흘리던 눈물과 커다란 합성이 강물 되어 흐르던 날입니다.

새롭게 열린 역사는 조금씩 흘러서
 이제 광복 60주년을 맞았습니다.
 그날에 태어난 아이가 노인이 되어버린 세월이며
 강산이 여섯 번 바뀐 긴 세월이지만
 우리의 조국은, 우리의 땅은 분단이라는 굴레를 아직도 벗지 못했습니다.

평양의 거리에서 만난 빨간 목수건을 건 어린이들이나,
 서울의 거리에서 만난 모자를 빼뜩 쓴 어린이들이나
 제 친구들과 장난을 치며 걸어가던 모습은 다를 바 없는데
 분단의 60년은
 그들을 북측의 어린이, 남측의 어린이로 갈라놓았고,
 우리도 그것이 자연스럽다 생각했습니다.

분열과 편 가르침으로는 평화도 정의도 세울 수 없다는 것을
 지난 60년의 역사가 증언하고 있지만
 먼발치에서 바라보기만 할 뿐,
 저가 내 동포라, 그가 내 형제자매라 외치며
 얼싸안기가 아직도 힘겨운 저희들입니다.

주님,
 화합과 더불어 사는 삶이 어색한
 허물 많은 우리를 용서하여 주옵소서.

주님,
 그렇지만 우리는 알고 있습니다.
 6·15 남북공동성명은
 분단의 십자가를 벗고 온 민족이 힘을 합하여 이 땅의
 항구적 평화를 이룰 수 있도록
 주님께서 허락하신 평화의 표징입니다.
 반드시 그렇게 이루어 내어야 한다는 주님의 명령입니다.
 주님,
 그리고 보니 참으로 오랜 세월이 지나서야 얻은 깨달음입니다.
 탄식과 아픔의 60년,

그 세월이 쌓아놓은 철옹성 같은 분단장벽이지만,
 지난 5년의 노력,
 힘을 모아 평화를 쌓고, 통일을 이루고자 하는
 우리민족의 한결같은 의지 앞에서는
 힘없이 무너질 초개와 같을 뿐입니다.

주님,
 이제 우리는 함께 살아갈 방법을 찾고자 합니다.
 남에서 북으로
 북에서 남으로
 함께 살자고, 함께 평화를 세우자고, 함께 통일을 이루자고
 오가는 사람들의 발걸음이 그치지 않고 있습니다.
 속히 남과 북이, 북과 남이
 경제공동체를 이루고,
 문화공동체를 이루고,
 평화공동체를 이루어서
 실질적 통일의 삶을 살아갈 수 있도록 하옵소서.

주님의 이끄심을 따라
 오늘보다는 내일이 더 낮고
 내일보다는 그 내일이 더욱 나아지기를 간절히 기도합니다.

마침내 그 날들의 끝에
 얼싸안고 춤출 남녀노소를,
 합성을 드높이며, 큰 소리로 외치는 사람들을 보기를 원합니다.
 누가 시키지 않아도
 주님께서 허락하신 평화와 통일의 기쁨에 취해
 온 세상을 향해서 총칼이 아니라
 화해와 평화로 이룬 참된 평화를 증거 할 사람들을 보고 싶습니다.

주님,
 우리의 기도를 들어주시옵소서.
 반드시 들어주시옵소서.

머지않아 이루어질 이 땅의 평화와 민족의 통일을
 간절히 바라며 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.
 (이 기도문은 한국기독교교회협의회와 조선그리스도교연맹이 함께 작성하였습니다.)

※この祈禱文の日本語訳は、KCCJのホームページ (<http://kccj.net>) 上に掲載されています。

歴史コラム④3

戦時下の在日朝鮮キリスト者の抵抗運動(1) 〜太平洋戦争以前〜

李清一 (歴史編纂委員会)

日本は、KCCJの前身である在日朝鮮基督教連合会が独自に調査した「朝鮮基督教迫害・弾圧状況調査」に見ることができ、その翌年に、最初の在日朝鮮キリスト者の事例は、1938年4月の「特高外事月報」にある。それは、「朝鮮基督教徒の皇大神宮に対する不敬事件」と題された、大阪北区在住の朴基弘氏(31)とその母親の羅伊順氏(49)に對する取調べ記録である。お札を奉祀させることを決定した。しかし、「朝鮮基督教(旧)教徒」が、キリスト教の教義に「固執し神棚の設置を拒否し、協和事業における指導に対して非協同的態度を示した」とのみならず、当時旧朝鮮をその傘下に置いていた日本基督教会对して、神棚の設置を申し入れたというものであった。

1941年5月に京都南部教会の長老に就任した金在述長老が検挙されたのは、同年7月26日のことであつた。41年10月の「特高外事月報」には、「在京都民族主義朝鮮基督教徒検挙取調状況」として、5名(黄善伊、金在述、権永斗、王文錫、金基植)の検挙と、黄善伊牧師と金在述長老、王文錫神学生の説教・聖書研究の詳細が記録されている。金在述長老の礼拝説教の題目は「神様の期待」(エゼキエル33章)であり、その内容は「朝鮮人は内鮮一体の色々の政策で事実上民族意識を除き去られ民族としての滅亡に瀕しているが、この様な際には必ず神様は朝鮮民



写真：金在述長老

族の中から義人を残し、朝鮮人たるの自覚に生きた者をしてこの民族の滅亡を救はれる」というものであつた。特高はキリスト教を通じて、民族解放を願っていることを検挙の理由にしたのである。金長老は、上述の「朝鮮基督教徒迫害・弾圧状況調査」の中で、特高による取調べと拷問方法についても詳しく報告している。

また、金在述長老は、1983年1月に開催された日本基督教団大阪教区社会委員会主催のシンポジウムにおいて証言し、京都南部教会に特高から若いスパイが送り込まれていたことや、拘束中に「君が信仰しているところの神様と天皇陛下とどちらが偉いんだ」と詰問され時に、考えたあげくに意を決して、「警察官であるあなたが、どうして私が信仰している神様と天皇陛下と比べる資格があるのか」と言うと、「金君、この話はやめよう」ということになったとの逸話を語っている。金長老は93年10月、86歳で天に召された。

住所変更

●東京新教会

〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-13
602 電話・FAX 03-3200-1143

総会事務所の夏期休暇

8月15日(月)から19日(金)まで、夏期休暇のため事務所をお休みします。